



北京, 2010 年 1 月 15 日

瑞士驻华大使馆新闻稿

瑞士正式承认中华人民共和国 60 周年纪念

1950 年 1 月 17 日, 瑞士正式承认中华人民共和国, 成为最早承认中华人民共和国的西方国家之一。**60 年前**, 在冷战的背景下, 这一决定是有胆识的, 甚至可以说是具有远见的。同年 **9 月 14 日**, 瑞中两国正式建立外交关系。从那时开始, 尤其是从中国改革开放政策实施以来, 两国双边关系持续加强和多元化。**2010 年**会有很多活动来庆祝这一重要的 **60 周年** 纪念。

60 年前的 1950 年 1 月 17 日, 瑞士联邦委员会决定正式承认中华人民共和国, 瑞士也因此成为最早承认中华人民共和国的西方国家之一。当日, 瑞士联邦主席彼得彼爱电告中华人民共和国主席毛泽东阁下, 宣布了瑞士联邦政府的决议 (原文复印件和参考译文见附件)。由此铺就了于同年 **9 月 14 日** 瑞中两国正式建立外交关系之路。在冷战的背景下, 这一决定是有胆识的, 甚至可以说是具有远见的。它奠定了瑞士与中华人民共和国良好关系的基础, 并使这一良好关系保持至今。在很长一段时间里, 中华人民共和国驻瑞士伯尔尼的大使馆都是中国驻欧洲最重要的外交使团之一。同样是在瑞士, 中华人民共和国完成了她在国际舞台上的首次重要亮相—中国总理周恩来阁下率团参加了于 **1954 年** 举行的关于印度支那问题的日内瓦会议。

自从中国改革开放政策实施以来, 两国双边关系得到了不断的加强和多元化。涉及的领域超越了政治范围, 扩展到从经贸投资到文化传媒及旅游, 从移民、国防到科学教育, 从环境保护到人权和法制建设等等领域。为了使这些广阔领域内的合作能够形成固定的体系, 瑞中两国于 **2007 年** 签署了旨在加强合作的谅解备忘录, 给双边关系注入了新的活力。

除了位于北京的大使馆, 瑞士在中国还设有三处总领馆 (分别位于上海、香港、和广州), 以及一处瑞士经济促进中心和一处瑞士科技中心 (瑞士科学、技术、创新的海外前哨)。在瑞士, 中国除了设有位于伯尔尼的大使馆外, 还有驻苏黎世的总领馆, 以及三个常驻日内瓦的外交代表团, 分别派驻于联合国、裁军谈判会议、和世贸组织。

2010 年将见证瑞中之间频繁的双边高层互访。多姿多彩的文化活动也将装点这一重要的周年庆祝。瑞士会借助 2010 年上海世博会瑞士馆项目，以及在北京和其他城市开展文化活动在中国展示瑞士。今年下半年，中国也将成为在瑞士举办的文化风景艺术节上的焦点。

如需更多信息，请联系：

崔游先生 (Mr. Terence Billeter)

参赞

文化新闻处

电话：010-85 32 88 39

传真：010-65 32 43 53